

Appendix 1

Examples of the adaptation and spread of Stepping Stones

This is certainly not a complete record, but gives an indication of the spread and use of SS globally. In each context SS is being used in a wide variety of ways with different groups, so for example

in East Africa CARE uses it with IDPs, GOAL with community based facilitators, National Union of Disabled Persons with the disabled, Plan International with PLWHAs and AAI with a wide range of groups including religious leaders (Christian and Muslim) and settled and pastoralist communities.

Country	Language	Agency
Angola	Portuguese +	ACORD and local partners
Burkina Faso	French : « Parcours » +	International HIV/AIDS Alliance and local partners
Burundi	French : « Parcours » +	ActionAid, International HIV/AIDS Alliance and local partners
Cameroun	English and French +	Cameroun Women Doctors' Association
Ethiopia	English +	ActionAid, SCF UK, AJWS and local partners
Ghana (adapted)	English +	ActionAid, Christian Aid, Plan, Prolink and respective partners
Guineau Buissau (adapted)	Portuguese +	ACORD and local partners
Kenya	Ki-Swahili and English +	ACORD and local partners
Liberia	English +	ACORD and local partners
Malawi	English +	ACORD and local partners
Mali	French +	ACORD and local partners
Morocco (adapted for prisons)	French	ACORD and local partners
Mozambique	Portuguese +	ACORD and local partners
Namibia (adapted for schools and university students)	Afrikaans +	ACORD and local partners
Nigeria	English +	ACORD and local partners
Rwanda	English and French +	ACORD and local partners
Sierra Leone	English +	ACORD and local partners
South Africa (adapted for urban contexts)	English +	ACORD and local partners
Tanzania (adapted)	Ki-swahili	ACORD, PASADA, TANESA, Adventist Relief Agency and others
The Gambia* (adapted)	English +	MRC, GFPA, ActionAid et al

Country	Language	Agency
Senegal	French and local languages	Alliance Nationale Contre le SIDA
Uganda (adapted)	English +	Acord, ActionAid, PLAN, CARE. National Union of Disabled Persons, GOAL and partners
Zambia (adapted)	English +	Copperbelt Health Education Project, PPAZ, VSO, Ndola Catholic Diocese, E Province of MoH
Zimbabwe	English +	FACT (Family AIDS Caring Trust)
Asia and Pacific:		
Bangladesh	English and Bengali	ActionAid and local partners
Cambodia (adapted)	Khmer	KHANA / International HIV/AIDS Alliance
China (based on India version)	Chinese translation and adaptation (under way)	ActionAid and local partners
Myanmar (adapted for communities where there is a lot of injecting drug use)		World Concern
Fiji and Solomon Islands	Proposed	PRHP (Pacific Regional HIV/AIDS Project)
India (adapted)	English and Hindi, used in additional local languages	Indo Canadian HIV/AIDS Project, ActionAid and partners
Indonesia		PCI
Kyrgyzstan (based on India version)	Russian (under way), with community level use in Kyrgyz	Swiss Red Cross and UNDP, with technical assistance from ActionAid
Nepal (based on India version)	Nepali	ActionAid and local partners
Philippines (adapted for use by boy scout and girl guide groups)		International HIV/AIDS Alliance and Phillipines Girl Guides and Boy Scouts Associations
Sri Lanka	Singhala	International HIV/AIDS Alliance, ActionAid and local partners
Vietnam (based on India version)	Vietnamese	ActionAid and local partners
L America and the Caribbean: (adapted)		
Argentina	Spanish	Fundación Red
Bolivia	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
Brazil	Spanish: "Paso a paso"	UNVs
Chile	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
Colombia	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners

Country	Language	Agency
Dominican Republic	Spanish: "Paso a paso"	ActionAid, Plan and many local partners
Ecuador	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
El Salvador	Spanish: "Paso a paso"	ActionAid, Plan and many local partners
Guatemala	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
Haiti	French: "Parcours" Haitian Creole - proposed	ActionAid Plan
Honduras	Spanish: "Paso a paso"	ActionAid, Plan and many local partners
Jamaica	English	Christian Aid and local partners, with technical assistance from ActionAid
Nicaragua	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
Peru	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners
Paraguay	Spanish: "Paso a paso"	Plan and many local partners

Key + equals 'used in local language'

Table developed from data provided by Alice Welbourn, with additional information from Linnea Renton of ActionAid International.